

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bereich Synchrosysteme  
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.  
17  
Telefon +49+8861 2566-0  
Telefax +49+8861 2566-2540  
Email info-hant-iss@hoerbiger.com

Internet <http://www.hoerbiger.com>

125 (62)

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata 1800  
Quantità effettiva  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 18/06/2019  
Firma R

Customer No.: Submi. No.:  
3205342

Our Vendor No.:  
91000644I

Packing List No./Date  
80729801 /13.06.2019

Your Order No./Date  
550002936807/04.10.2017

Our Order No./Date  
30008690/05.10.2017

Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

## Delivery Terms:

Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight  
302,700 KG 1 160,200 KG

| Item        | Part Number | Weight/Unit | Quantity |
|-------------|-------------|-------------|----------|
| Description |             |             |          |

0010 RD00308185A  
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
Your Number: 0550537100

|                        |            |          |
|------------------------|------------|----------|
| Batch: 3000671780      | 160,200 KG | 1.800 PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |            |          |

## Packing list:

24 X KLT6414  
1.800 X RD00308185A  
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



*Packing list*no./Date  
80729801/13.06.2019

|     |   |       |
|-----|---|-------|
| 1   | X | EURO  |
| 120 | X | BG01  |
| 1   | X | A1208 |

(08)sending-/loading-ref.number

|                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| (1) sender/vendor<br><b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Martina Hörbiger Strasse 5</b><br><b>D-86956 Schongau</b>                    |  | (3) recipient<br><br>(4) sender no. at shipping carrier<br><br><div style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">freight order</div> <div style="text-align: right; border: 1px solid black; width: 80px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> |  |
| (5) loading point<br><div style="text-align: right; font-weight: bold;">Ship. point Schongau<br/>plant 2</div>                                |  | (6) date<br><div style="text-align: right; font-weight: bold;">13.06.2019</div>                                                                                                                                                                                     |  |
| (8) sending-/loading-ref. number<br><div style="text-align: right; font-weight: bold;">138680</div>                                           |  | (9) shipping carrier<br><div style="text-align: right; font-weight: bold;">Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale<br/>Spedition KG<br/>Carl-Benz-Strasse 23<br/><br/>71634 Ludwigsburg</div>                                                                      |  |
| (11) recipient<br><div style="text-align: right; font-weight: bold;">Magna PT S.p.A.<br/>Via dei Ciclamini 4<br/>I-70026 MODUGNO (BARI)</div> |  | (10) carrier-no.<br><div style="text-align: right; font-weight: bold;">15214</div>                                                                                                                                                                                  |  |
| (14) deliv./uploading point<br><div style="text-align: right; font-weight: bold;">14248</div>                                                 |  | (13) Bordero-Ladefisto-Nr<br><br>(15) sender comment for the shipping carrier<br><br>                                                                                                                                                                               |  |
| (16) Incoming date<br><br>                                                                                                                    |  | (17) Incoming time<br><div style="text-align: right; font-weight: bold;">00:00:00</div>                                                                                                                                                                             |  |

| (18) charact. and no.,<br>delivery-note-no. | (19) quan. | (20) packaging | (21) SF | (22) contents | (23) Tare-<br>weight kg | (24) Gross-<br>weight kg |
|---------------------------------------------|------------|----------------|---------|---------------|-------------------------|--------------------------|
| 80729554                                    | 2          | EUROPALETTE    |         | 0558515102    | 205                     | 624                      |
| 80729634                                    | 2          | TBA-501710     |         | 0550587400    | 173                     | 1.094                    |
| 80729635                                    | 2          | TBA-501710     |         | 0550589400    | 173                     | 1.119                    |
| 80729734                                    | 2          | TBA-501710     |         | 0550586400    | 173                     | 1.119                    |
| 80729735                                    | 2          | TBA-501710     |         | 0550599400    | 173                     | 1.306                    |

|             |      |                               |                     |
|-------------|------|-------------------------------|---------------------|
| (25) total: | 0010 | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter | 0                   |
|             |      | total:                        | (27) 897 (28) 5.262 |

|                                          |                                                                  |                                                               |                                   |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| (29) dangerous goods classific.          |                                                                  | (30) dangerous goods label                                    |                                   |
| (31) prepayment of charges<br><b>EXV</b> | (32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lav.<br>EUR 88.078,08 | (33) transport. insurance of the carrier<br>to cover with EUR | (34) sender cash on deliv.<br>EUR |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (35) attachmts<br><br><br><br><br>                                                                                                                                                                                                                                                                     | (36) cust. order number 550003668102<br>(37) acct<br><br>(38) means of transp.<br>(39) truck code<br><div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.1em;">RUEHNE+NAGEL s.r.l.</div> (40) disp. type<br><div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.1em;">Truck</div> (41) key<br><div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.1em;">Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</div> |
| (42) acknowlgmnt of receipt of the gds recipient:<br>shipment above complete and in<br>received in correct state. 18 GIU 2019<br><div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.1em;">F. Siena</div>                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| (43) driver's confirmation of reception<br>shipment above complete and in<br>taken over in correct state.<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>date</div> <div>time</div> <div>signature</div> </div>                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| (44) the consignment contains<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Euro-Flach_Pal.(FP)</div> <div>Euro-Flach_Pal.(FP)</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Euro-Gitter-Pal.(GP)</div> <div>Euro-Gitter-Pal.(GP)</div> </div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005872 vom 13.06.2019



19-005872

Ludwigsburg, 13.06.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH<br>Barnbeurer Str. 17<br>86956 Schongau                                                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).</small><br><small>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                 |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>18.06.2019</b>           |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>13.06.2019</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                      | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>        | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                            | 80729801                                 | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                                                                              | Getriebeteile                                                   | 5.565                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                            | 80729554                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                            | 80729634                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                            | 80729635                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                            | 80729734                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                            | 80729735                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 | <b>5.565,00</b>                 |                      |
|                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>11,00 COLLI</b>                                                                                 |                                                                 |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                          |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von      bis      km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                 |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>27 Gut 19-005872 empfangen am</b> Datum / Date<br>Réception des marchandises le      18.06.2019 |                                                                 |                                 |                      |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b>                                                                                                                                          |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                    | <b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b>                |                                 |                      |
| <b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                            |                                          | <b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                    | <b>18 GIU 2019</b><br><br>"Ricevuto con riserva di<br>quantità" |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604